

COMMISSION DES ARTS, DE LA CULTURE, DES LETTRES ET DU PATRIMOINE

PROCÈS-VERBAL – PUBLIC

Tenue à Gatineau, **LE MERCREDI 10 AVRIL 2013**

Maison du Citoyen, 25, rue Laurier – Salle des comités

PRÉSENCES :

Monsieur Stefan Psenak, président et conseiller municipal
Monsieur Alain Riel, conseiller municipal
Monsieur Roger Blanchette, membre citoyen
Monsieur Jacques Clément, membre citoyen
Monsieur Joël Delaquis, membre citoyen
Monsieur Daniel Lafortune, membre citoyen
Madame Maud Laverdière, membre citoyenne
Madame Monique Légère, membre citoyenne
Madame Valérie Mandia, membre citoyenne
Madame Isabelle Regout, membre citoyenne
Monsieur Alain Roy, membre citoyen
Monsieur Richard Bégin, personne-ressource C.R.C.O.
Madame Anne-Marie Gendron, personne-ressource M.C.C.C.F.Q.

Monsieur Louis Cabral, directeur – Arts, culture et lettres
Monsieur Yvon Dallaire, coordonnateur de projets et de design urbain - SUDD
Madame Diane Lemelin, secrétaire – Arts, culture et lettres

ABSENCES MOTIVÉES :

Monsieur Pierre Phillion, conseiller municipal
Monsieur Pierre-Edmond Lalonde, membre citoyen
Monsieur Yvon Leclerc, membre citoyen

ABSENCES :

Monsieur Christian Dupuis, membre citoyen

INVITÉS :

Monsieur Steve Fournier, chef de division
Monsieur Jacques Briand, chef de division

1. Mot du président

La rencontre publique débute à 19 h 15.

Monsieur le Président Stefan Psenak fait un survol du dossier des consultations publiques concernant le Plan de déploiement de la bibliothèque municipale.

Nous avons reçu des commentaires forts positifs de la part de Madame Dagenais du Service de la planification stratégique à l'égard de la façon de procéder lors des consultations. En entrée de jeu avec une petite présentation pour ensuite permettre aux participants de s'exprimer à micro ouvert. Ce qui a permis de désamorcer les craintes et inquiétudes des gens qui se questionnaient sur l'objectif de la consultation.

Une première séance de retour sur l'activité (debriefing) s'est tenue depuis les quatre consultations publiques. À venir : les rencontres avec des groupes témoins incluant des usagers et non usagers et une réunion avec des professionnels du réseau des bibliothèques sur la perspective de partenariats.

Bon accueil du projet de Plan de déploiement par les participants. Les citoyens souhaitent que soit préservé les bibliothèques de quartier. Peu d'opposition à une bibliothèque centrale si les bibliothèques de proximité sont maintenues.

Bonne participation à Hull, Aylmer et Gatineau et moins de participants dans l'est de la ville. L'argument fut que dans les secteurs de Masson et Buckingham, les gens se sentent mieux desservis depuis la fusion.

Le Président salut la participation des membres Jacques Clément, Yvon Leclerc, Monique Légère et Alain Roy à la consultation. Suite aux dernières étapes à venir, un rapport sera soumis et présenté à la Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine.

2. Adoption de l'ordre du jour

Monsieur Louis Cabral informe l'assemblée que le point 7-Diagnostique culturel de l'Outaouais sera remis à une prochaine rencontre.

Monsieur Daniel Lafortune souhaite ajouter un sujet au point 12-Varia, soit « Festival du film ».

Il est proposé par madame Monique Légère et appuyé par monsieur Alain Roy d'accepter l'ordre du jour avec ces modifications.

3. Adoption du procès-verbal de la rencontre publique du 18 février 2013

Madame Anne-Marie Gendron apporte une précision quant à la notion de soutien du ministère dans l'entente de développement culturel. Dans le cadre de cette enveloppe régionale, la portion que le MCC alloue à l'entente conclue avec la Ville de Gatineau est moins élevée que le pro rata de notre population municipale.

Il est proposé par monsieur Daniel Lafortune et appuyé par madame Maud Laverdière que le procès-verbal de la rencontre publique du 18 février 2013 soit accepté avec la précision de Madame Gendron.

3.1 Suivis

Formation en patrimoine

Monsieur Yvon Dallaire nous informe qu'il n'y a aucun nouveau développement. À suivre.

Portail du Château Monsarrat

Aucun suivi n'a été fait. Le Président s'assurera du suivi de ce dossier.

ACTION PAR : Monsieur Stefan Psenak

Présentation de la CAVMA

Il n'y a eu aucune rencontre avec l'organisme depuis leur passage à la Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine le 18 février, mais un appel téléphonique a été fait auprès de l'organisme et une rencontre est prévue au début du mois de mai 2013 avec les représentants de la division de la diffusion culturelle.

Projet Beethoven

À titre indicatif, en raison d'une utilisation du nom Frimä par une autre entreprise, Frimä éditions a fait un changement de nom au Registre des entreprises du Québec pour maintenant se nommer les Éditions Neige-galerie. Monsieur Louis Cabral nous informe que les éléments du protocole d'entente ont été convenus entre le Service des arts et l'organisme pour le soutien au projet Beethoven. Nous avons convenu avec l'Orchestre symphonique la ratification du projet qui va être sanctionné par le conseil municipal dans les jours qui viennent.

Patrimoine de Buckingham – DVD

Monsieur Stefan Psenak possède toujours les DVD.

Schéma d'aménagement

L'ensemble des mémoires a été reçu. Le Service d'urbanisme est à l'étape de colliger l'ensemble des informations pour répondre à plusieurs des questionnements et orientations qui avaient été suggérés, notamment au niveau culturel. C'est un aspect qui a été entendu par le Service d'urbanisme. Ils sont à plancher actuellement sur la situation.

4. Parole au public

Il n'y a personne du public qui désire prendre la parole.

5. Présentation du programme du Colloque Les Arts et la Ville à Gatineau

Steve Fournir, chef de la Division de la diffusion au Service des arts nous trace un portrait des préparatifs de la 26^e édition du colloque Les Arts et la Ville qui se tiendra du 22 au 24 mai 2013.

Sous le thème « La création au cœur du développement durable des municipalités », Gatineau accueillera plus de 280 à 320 congressistes.

Quelques conférenciers importants à souligner tels que :

Catherine Cullen, présidente de la Commission culture de Cités et gouvernements locaux unis, adjointe au maire de Lille et déléguée à la culture, Lille en France;

Joe Fafard, artiste visuel, Lumsden en Saskatchewan;

Jacques Saint-Gelais Tremblay, directeur général du Musée d'art contemporain de Baie-Saint-Paul;

Jean-Sébastien Dallaire, artiste multidisciplinaire et membre fondateur du groupe BAM de Gatineau;

Jean-Yves Vigneau, artiste sculpteur engagé dans le développement des arts visuels contemporains de Gatineau.

Il y a longtemps que le Colloque n'avait pas reçu de conférencier hors Québec et c'est la première fois que le programme est complet et confirmé lors de la parution du pré-programme en mars.

Une dimension scientifique a été ajoutée au colloque avec la présence de monsieur Christian Poirier, chercheur et professeur à l'INRS qui sera présent tout au long du congrès afin de livrer en fin de colloque une synthèse de l'édition 2013.

Il y aura une programmation culturelle et artistique très intéressante à laquelle les participants doivent s'inscrire. Une entente avec l'Association acadienne des artistes professionnel.le.s du Nouveau-Brunswick a permis d'inscrire des activités en partenariat avec des artistes acadiens. Steve Fournier passe en revue les faits saillants de cette programmation.

C'est une première que le colloque offre des activités le dernier jour du colloque, soit le vendredi après-midi. La direction des Arts et la Ville était un peu septique, mais déjà, l'activité au « Centre de préservation de Gatineau : restauration et conservation d'œuvres uniques au Canada » est complète.

Lors de l'ouverture du colloque, des prestations artistiques viendront agrémenter la formule protocolaire de l'événement avec la participation de la slammeuse Marjolaine Beauchamp, de la danseuse Lana Morton et de l'artiste multimédia, Mathieu Trudel. La salle des Fêtes de la Maison du citoyen aura un tout nouveau « look » pour l'occasion.

Lors du 5 à 7 du mercredi soir, nous comptons sur la participation de l'Association des auteurs et auteures de l'Outaouais pour la composition de texte en directe de façon poétique pour la transmission de message électronique que les participants utiliserons pour annoncer leur arrivée à Gatineau à leurs proches, par exemple. Il y aura également les participations d'un VJ et DJ à l'intérieur pour l'animation des toiles de la Galerie Montcalm. De plus, seront servis par des restaurateurs de l'Outaouais, les cocktails et les bouchées.

Tout au long du colloque, durant les pauses l'animation sera faite par In Vivo (Stéphane Guertin et ses troupes) et ChocoMotive sera là pour gâter les convives.

La troupe Déséquilibré-compagnie animera l'accueil les matins du colloque. À l'heure du dîner du jeudi, Guy Perreault sera là avec le slam qui lui a permis de représenter le Québec en Europe, Daniel Coutu avec sa micro magie ainsi que des bédéistes qui seront sur place pour créer de petit souvenir du passage des congressistes. Le vendredi matin, Stéphane Albert-Boulais viendra faire un texte inspirant et identitaire sur sa vision futuriste des villes.

Suite à une entente avec le CRCO, une tarification réduite est accordée aux artistes de la région puisque le CRCO assume un montant de 75 \$ par inscription. Cette mesure permet une plus grande participation des artistes à ce colloque. La CRÉO offre 15 000 \$ pour soutenir toutes les activités culturelles à l'intérieur du colloque.

Les employés du Service des arts se mobilisent pour la réalisation de cet événement.

Les suggestions, commentaires ou même des ajouts de dernières minutes sont les bienvenus, car le but à atteindre est de créer un bel événement et que les gens repartent d'ici avec un « Wow » en tête. L'objectif est de mettre en valeur la création, les artistes de la relève et ceux établis, le dynamisme des gens d'ici, les nouvelles technologies et la solidarité.

Monsieur Louis Cabral et les membres de la Commission félicitent le travail de planification et d'organisation pour cette belle programmation.

Monsieur Psenak souligne qu'à sa participation à trois colloques dans le passé, il n'a jamais vu une telle programmation d'activités rassembleuses et il est bien fier qu'à Gatineau on ait su développer cet aspect.

Monsieur Steve Fournier souligne la participation de madame Sylvie Lauzon qui a été engagée pour la coordination des activités. Il informe les membres que des conférences de presse se tiendront durant le colloque pour annoncer des partenariats culturels tel que l'entente avec Zone théâtrale pour 2013, possiblement le lancement de l'édition du diagnostic culturel et le lancement de l'exposition itinérante sur le patrimoine bâti en collaboration avec le ministère de la Culture et des Communications, la CRÉO, les MRC et la Ville de Gatineau. On souhaite mettre en place différentes activités et événements culturels afin que durant cette semaine-là on puisse parler de culture à Gatineau.

Monsieur Daniel Lafortune souligne qu'il est très intéressant de compter plusieurs artistiques locaux dans la programmation.

Monsieur Lafortune et Madame Mandia se demandent si les membres de la Commission peuvent, entre autres, participer à l'accueil des représentants acadiens et comment ils peuvent s'impliquer tout au long du colloque.

Agréablement surprise, Madame Mandia se demande comment les organisateurs ont pu rejoindre et faire venir l'artiste Joe Fafard.

Monsieur Louis Cabral explique que la Fédération culturelle canadienne-française a participé à deux rencontres pour le développement du thème et il a été souhaité que l'on puisse présenter une icône artistique du Canada français et cet artiste était alors apparu comme un incontournable. Pour sa venue, nous tentons de prévoir une activité interactive avec l'artiste et nous tentons d'obtenir un documentaire sur Joe Fafard réalisé par Monsieur Brunette afin de le présenter à la salle Jean-Després.

6. Délégation de la Commission des arts au colloque (22, 23 et 24 mai)

En fonction des budgets disponibles et de divers partenariats afin de favoriser le plus grand nombre de participants membres de la Commission, il a été convenu que 10 inscriptions seront assumées par le Service des arts, de la culture et des lettres.

La participation bénévole des membres n'est pas nécessaire puisqu'une implication de l'ensemble des employés du Service des arts dans ce projet aussi mobilisateur permet une belle synergie d'équipe. Les membres pourront mieux profiter du colloque.

Monsieur Alain Riel ajoute qu'il y aura une possibilité d'inscrire plus de 10 membres si la situation se présente. Les conseillers municipaux se consulteront le cas échéant.

Les membres auront à confirmer leur participation aux activités auprès de madame Diane Lemelin.

7. Diagnostic culturel de l'Outaouais

Reporté à une prochaine rencontre de la Commission des arts.

8. Parole des membres (commentaires et suggestions)

Il est proposé par monsieur le Président de passer le point ajouté aux Varia dès maintenant.

Festival du film – Daniel Lafortune

Par sa participation bénévole au Festival du film, Monsieur Lafortune nous présente un bilan de l'édition 2013.

Bilan moins intéressant quant à la participation étudiante comparativement à l'an dernier suite à certaines causes discuté avec monsieur Didier Farré. On évoque la possibilité de différents facteurs pour expliquer cette baisse de 18 % de moins d'étudiants :

- Est-ce en raison que la Commission scolaire ne payait plus les services de transport ;
- Le Festival se tenait à la veille de Pâques ;
- Le Carrefour culturel ESTacade avait présenté 2 des 4 films le week-end précédent ;

Le Festival du film a donné un supplément à la partie Buckingham et dans la Petite Nation (qui ne fait pas partie de la ville de Gatineau). Les inscriptions ont été moindres puisqu'il s'agit d'une région plus défavorisée.

2^e volet

À l'UQO, pour les étudiants d'écoles privées, la réponse fut meilleure. On refera l'expérience l'an prochain s'il y a une édition 2014 du Festival du film.

Un bilan un peu mitigé malgré la belle programmation.

Monsieur Alain Riel quitte son siège à 19 h 55.

9. Gala reconnaissance des auteurs de l'Outaouais

Nous accueillons monsieur Gaston Thérien, président et Mélanie Rivest, vice-présidente de l'Association des auteurs et auteures de l'Outaouais.

Monsieur Psenak profite de ce dossier pour souligner le décès de monsieur Serge Dion dont les funérailles auront lieu le jeudi 11 avril.

Monsieur Thérien remercie les membres de la Commission d'accepter de les recevoir.

Ce dernier explique qu'après 35 ans d'existence de l'Association des auteurs et auteures de l'Outaouais, le moment était venu de mettre en place un gala qui souligne l'activité littéraire pour l'ensemble des catégories des arts de l'écriture. On connaît le prix Jacques Poirier et les prix du Droit, qui couvre essentiellement la poésie, le roman et la nouvelle.

Comme l'AAAO représente d'autres groupes comme, les auteurs, compositeurs et interprètes, les historiens, les gens qui font des essais, les guides, la bande dessinée et le récit graphique, donc des catégories qui n'ont jamais eu de reconnaissance formelle dans la région, voilà pourquoi ils ont pensé à mettre sur pied un gala littéraire pour couvrir l'ensemble de ces catégories en émettant huit (8) nouveaux prix littéraires.

Une conférence de presse s'est tenue le lundi 8 avril où un premier prix a été lancé, soit le prix Ville de Gatineau. La Ville de Gatineau est l'organisme qui les soutient le mieux entre autres depuis l'ouverture de la Maison des auteurs, soit depuis 7 ans déjà.

La Maison des auteurs a permis d'ouvrir des portes notamment au niveau international avec deux ententes avec la Belgique l'une pour des échanges de résidences d'auteurs et l'autre pour des échanges dans le cadre de coéditions. Il y a maintenant une librairie qui représente les auteurs de l'Outaouais en Belgique. Le Gala permettra probablement d'ouvrir des portes ailleurs au Québec.

L'AAAO a reçu à la Maison des auteurs l'enregistrement, durant deux étés, d'une émission de télévision (quotidienne) diffusée partout au Québec. Les BBM de la première année ont indiqué qu'à Montréal plus de 110 000 personnes par semaine écoutaient l'émission. C'est Gatineau que ça met sur la carte et c'est une grande fierté.

Madame Rivest nous présente les objectifs et le contenu du Gala qui se déroulera le 27 mai à la salle Jean-Després de la maison du Citoyen.

Ils souhaitent :

- faire reconnaître le talent des auteurs de l'Outaouais, entre autres dans des genres peu primés à ce jour;
- souligner les succès de nos auteurs aux niveaux régional, national et international;
- créer un sentiment de fierté et d'appartenance à la région et à la communauté des auteurs;
- faire la promotion de la Maison des auteurs (unique au Québec) et de l'écriture régionale, aussi auprès de la relève.

Il y aura une excellente couverture médiatique amorcée par l'envoi des communiqués et la conférence de presse du 8 avril (Radio-Canada, MATV, Info 07, Bulletin d'Aylmer, LeDroit, etc.). Des entrevues sont prévues avec Gaston Thérien et les auteurs primés. Il y aura également des entrevues sur le web, à la radio et dans les journaux imprimés avec les auteurs en lice au prix Ville de Gatineau – Coup de

cœur 2012. Info 07 produira des vidéos et des écrits chaque semaine d'ici le gala sur des profils d'auteurs.

Le 16 avril se tiendra au Café Show l'envol des mots coups de cœur. Une mise en lecture des finalistes au Prix Ville de Gatineau. Soulignons que ce prix représente une bourse de 2500 \$.

Pour sa première édition, des œuvres seront couronnées dans les catégories Historique et patrimoine, Auteur-compositeur et parolier, BD et récit graphique ainsi que Scénario (cinéma).

Soulignons les nombreux partenariats :

La Ville de Gatineau, le ministère de la Culture et des Communications, le Réseau Biblio, le CRAO, le RACIO, le CRCO, le SLO, l'ÉMI, l'UQO, le Café Show, la Table Jeunesse Outaouais, l'Aïsha Productions, l'imprimerie Photocopie Grégoire, la librairie Rose-Marie, CJOF-FM 94,5 et quelques entreprises privées.

Madame Rivest donne une brève description du déroulement prévu de la soirée du 27 mai prochain. Il y aura un hommage à Serge Dion et à Jacques Flamand.

Pour l'édition 2014, les catégories couronnées seront :

- Soutien à l'édition et à la diffusion littéraire;
- Relève / jeunesse;
- Diffusion on conventionnelle;
- Théâtre;
- Essai, guide, publication pédagogique;
- Traduction littéraire (à confirmer).

Toute l'information se retrouve sur le site web de l'Association à www.aaao.ca.

La campagne de publicité, entre autres dans les librairies, va très bien puisque plusieurs votes ont déjà été reçus par courrier provenant des différentes régions du Québec et d'aussi loin que de la Belgique.

On remarque la présence du flamand rose sur les affiches. Le flamand n'est pas là par hasard. Il est choisi et représentatif. Il était là à la création de l'association, à la création du Salon du livre, à la création de quelques maisons d'édition dont Vermillon. Alors, ça s'imposait de reconnaître le travail que Jacques Flamand a fait. Il y aura donc un « Flamand littéraire » à remettre à ce gala.

Une pochette contenant toute l'information est remise aux membres.

Monsieur le Président informe les membres qui souhaiteraient participer à la soirée Gala, d'en informer madame Lemelin et ce dernier paiera le coût du billet. L'invitation est également lancée à monsieur Yvon Dallaire.

On souhaite bon succès à l'événement.

10. Bilan du protocole avec le Carrefour culturel ESTacade (CCE)

Nous accueillons Pierre Boileau, président, Hugo Parisien, directeur général et Karine Desaulnier, agente de développement au Service des loisirs et représentante de la Ville sur le conseil d'administration du Carrefour culturel ESTacade.

Des documents sont distribués aux membres.

Monsieur Cabral nous met en contexte. La Ville de Gatineau a un protocole d'entente avec le Carrefour culturel ESTacade comme partenaire dans le développement culturel du secteur est de la ville. On a souhaité au terme de cette dernière année de protocole qui nous lie, qu'ils puissent nous faire un bilan des trois dernières années et nous mettre en situation la réalité de ce qu'ils vivent.

Monsieur Boileau remercie les membres de les recevoir. Il fait un court rappel historique concernant la création d'ESTacade.

Suite à un feu dans le secteur de l'auditorium de la polyvalente Hormisdas-Gamelin, le Service des loisirs a approché un certain nombre d'individus et d'organismes du milieu de la culture pour une prise en charge de l'auditorium. Grâce à la collaboration de la Ville, la Corporation du Carrefour culturel ESTacade a signé des protocoles avec cette dernière et la Commission scolaire, et aujourd'hui le projet fonctionne bien. Ils croient bien remplir leur mandat. Ils ont plus de 150 activités pour 200 représentations. Cela représente 40 % d'activités scolaires, 40 % d'activités professionnelles et 20 % d'activités relève et communautaires.

Les forces du Carrefour culturel ESTacade :

- Forte participation de la communauté aux activités (35 000 présences annuellement);

- Forte implication de la communauté au fonctionnement de l'organisme;
- Démonstration évidente d'un besoin d'activités culturelles.

Ils connaissent quelques faiblesses :

- Difficultés à améliorer l'infrastructure;
- Difficultés à maintenir et améliorer le devis technique;
- Recherche constante de partenaires pour diversifier le financement.

Ils arrivent à la conclusion que le Carrefour culturel ESTacade répondait vraiment à un besoin dans l'est de la ville. Plus de 450 places et une immense scène.

Ils ont bien lancé le projet avec l'aide financière de la Ville dans l'investissement de 300 000 \$ pour l'installation d'un premier devis technique.

Victime de leur succès, il faut maintenant améliorer l'infrastructure comme les sièges et le plancher de la scène qui datent de 1969. Malgré que le devis technique était à la fine pointe en 2007, les modules de son et d'éclairage selon les spécialistes, ne durent que cinq à six ans. Même s'ils fonctionnent encore, le changement est à prévoir. Mais étant dans un milieu restreint, les commanditaires et partenaires qui pourraient les aider à améliorer le financement, sont limités. Ils ont les Caisses populaires, la compagnie Brookfield, la Commission scolaire au Cœur des Vallées, la Ville de Gatineau et quelques autres commanditaires lors d'événements.

Monsieur Boileau passe la parole à Hugo Parisien qui complètera l'état de la situation et nous fera un bilan des dernières années.

Il faut savoir que la Commission scolaire viendra payer plus de 50 % du matériel au devis technique qui sera là. Un soutien très particulier de cette dernière. Des projets se dessinent avec de possibles ententes sur dix ans et la Commission scolaire est derrière eux. Notons qu'un commissaire siège sur le conseil d'administration.

L'organisme s'est présenté à Québec dans les dernières semaines afin de tenter d'obtenir une reconnaissance de la salle Desjardins. L'importance de cette reconnaissance permettrait d'avoir accès au programme « La culture à l'école » et des programmes pour l'amélioration de l'infrastructure.

En plus d'être là pour la présentation de l'état des finances, le président et le directeur général souhaitent connaître la possibilité de participation de la Ville de Gatineau au maintien du devis technique et à l'amélioration de l'infrastructure.

Monsieur Parisien passe en revue le suivi quinquennal du Carrefour culturel ESTacade. Le bilan a été remis aux membres. Les deux premières années de leur création n'apparaissent pas au tableau. Le projet a vu le jour en 2005 et l'installation technique s'est faite en 2007. On nous souligne que la tendance s'approche de l'équilibre budgétaire annuel. Un total de 206 journées d'activités et au calcul des heures, cela représente l'équivalent de deux personnes pour la production et promotion de toutes ces activités.

Sur cinq ans, l'équilibre est atteint et le budget ne cesse d'augmenter. On espère que le prochain bon coup pour le fonctionnement annuel soit une reconnaissance ministérielle probablement pour épanouir le tout afin d'assurer le maintien et l'équilibre du projet.

Monsieur Cabral souligne que le CLD pourrait assurément avoir des programmes qui permettraient d'avancer dans le devis technique, de le peaufiner en ayant recours à des expertises en ingénierie et en architecture que ne possède pas le conseil d'administration du Carrefour culturel ESTacade.

Voici quelques besoins à venir :

- Réfection des bancs (ou remplacement)
- Réfection du plancher de la salle Desjardins
- Habillage de la salle
- Installation d'un comptoir de service permanent pour la vente
- Installation de caméras de sécurité, installation d'une entrée contrôlée à la régie et d'une caméra captant les images des productions en cours pour l'aire des loges et l'arrière-scène
- Rénovations de l'aire dédiée aux artistes
- Écran d'avant-scène
- Amélioration électrique sur la scène et lampes électriques à la régie
- Amélioration sonore
- Billetterie
- Tapis de danse
- Climatiseur, etc.

Coût total et maillage financier	Estimation
Coût total du projet avec réfection des bancs :	467 000 \$
Coût total du projet avec remplacement des bancs :	537 320 \$
Contributions/Participation : Mise en place et ingénierie (CSCV) Jusqu'à un maximum de 30 000 \$	30 000 \$
CLD de Gatineau 30 000 \$ * <ul style="list-style-type: none"> Sous présentation d'un document démontrant la valeur ajoutée des profits apportés par les modifications (en rédaction) 	30 000 \$
MAMROT Peut payer jusqu'à 50 % des travaux effectués pour des éléments greffés en permanence à la salle Desjardins	194 500 \$ ou (avec remplacement des bancs) 234 660 \$
Sommes amassées jusqu'à maintenant auprès des partenaires :	254 500 \$ ou (avec remplacement des bancs) 294 660 \$
Manque à gagner pour la réalisation du projet :	212 500 \$ ou (avec remplacement des bancs) 242 660 \$

Madame Anne-Marie Gendron explique que si on réussissait à faire reconnaître comme diffuseur professionnel le CCE, le ministère de la Culture serait probablement le mieux placé pour soutenir. Dernièrement, de nouveaux diffuseurs ont été reconnus, mais dans le domaine de la chanson. Les directions régionales n'ont pas été consultées dans cette décision. Si le côté communautaire est reconnu éventuellement par le MAMROT, il n'y aurait rien qui empêcherait deux ministères de contribuer. Mais, le MCC ne pourra pas contribuer tant et aussi longtemps que le Carrefour ne sera pas reconnu.

Monsieur Lafortune demande si les déficits des trois premières années ont été reportés dans les années 2011-2012 et 2012-2013 sinon, où a été pris le montant manquant?

Monsieur Hugo Parisien explique qu'il avait été convenu avec le Service des arts, de la culture et des lettres qu'il fallait assurer le développement du CCE et sa mise en place au cours des premières années. Pour une organisation culturelle, ça prend jusqu'à sept ans pour se mettre en place. Alors, ils sont fiers d'avoir maintenant atteint un budget équilibré. Cette décision était de faire en sorte que du 300 000 \$ qui étaient dépassés, le retour de taxes soit utilisé pour le maintien et le développement du CCE. Donc, aujourd'hui le découvert n'existe plus. Les chiffres ont été vérifiés puisqu'il s'agit d'une vérification comptable. Le Carrefour est en audit chaque année.

Le fait d'être dans une institution scolaire, est-ce une difficulté à vous faire reconnaître et d'obtenir du financement de l'un ou l'autre des ministères, se questionne Monsieur Lafortune.

Monsieur Pierre Boileau ne croit pas que ce soit un inconvénient au niveau du ministère de la Culture puisqu'un des programmes importants de cette reconnaissance est « la culture à l'école ». Mais peut-être que oui au niveau des demandes en immobilisation puisqu'ils travaillent en collaboration avec la Commission scolaire et qu'ils sont un organisme reconnu par la Ville de Gatineau et subventionné en partie par cette dernière. C'est plus complexe au niveau des négociations.

Du côté du MCC, selon madame Gendron, ça pourrait être vu comme un atout puisque les nouvelles initiatives ne sont pas à la mode et que le Ministère regarde plutôt du côté des maintiens d'actifs, ce qui est le cas de la salle de l'ESTAcade. L'enjeu est plus une reconnaissance du diffuseur.

Monsieur Alain Roy questionne sur les attentes des représentants d'ESTAcade. Il croit que ce n'est pas à la Ville seulement de fournir le 200 000 \$ manquant à la réalisation du projet. Quelle est la stratégie de l'organisme?

Monsieur Boileau dit souhaiter, même s'ils ne sont pas dans un édifice appartenant à la Ville, qu'il y ait une possibilité d'avoir accès à un budget d'immobilisation. Le 300 000 \$ accordé pour l'installation du devis technique a été très apprécié et a permis de démarrer. Ils souhaiteraient maintenant, par un mécanisme quelconque, que la Ville puisse participer à l'amélioration même si la structure ne leur appartient pas et d'avoir une entente avec le CCE et la Commission scolaire.

Monsieur le Président souligne que la Ville a tout avantage à ne pas devenir propriétaire de tous les lieux comme le démontre l'entente avec la Corporation de la Cabane en bois rond, la Ville est partenaire de ce lieu.

Monsieur Louis Cabral explique que le programme triennal d'immobilisations (PTI) ne s'adresse exclusivement qu'aux édifices municipaux. Par contre, ça n'exclue pas, comme il a pu être fait pour des organismes partenaires, dont vous êtes dans le soutien au développement culturel pour cette partie de la ville d'obtenir un soutien. Le soutien Ville depuis toutes ces années par protocole d'entente lié au soutien technique qui est déjà consenti, témoigne de cette volonté d'être des partenaires constructifs au développement du devenir de ce centre culturel. Évidemment, qu'en raison de toutes les procédures municipales, exigences et règles de transparence, il n'est pas souhaitable de cheminer dans ces processus lourds. Sauf, qu'il est possible pour la Ville d'agir pour un effet levier comme il a été le cas avec le Centre de productions l'Imagier. Cet organisme était le promoteur des travaux. C'est lui qui réalisait les devis techniques et voyait à la réalisation de toutes les étapes. C'est un projet qui fait cas de figure à votre projet. Monsieur Cabral souligne que leur présence aujourd'hui était de venir nous présenter le bilan, les attentes par rapport aux améliorations et appréciations qu'ils désireraient dans la salle Desjardins. Le Service des arts, de la culture et des lettres accompagnera le Carrefour culturel ESTacade à travailler le montage financier et aller au conseil municipal pour démontrer que dans un immeuble qui n'appartient pas à la Ville, mais qui appartient à un partenaire qui entre dans une réalisation de sa mission quant à la culture, nous pouvons être des partenaires. L'engagement de la Commission scolaire pour une période significative favorisera l'engagement de la Ville.

Monsieur Cabral souhaite que Jacques Briand accompagne l'organisme afin de revenir à la Commission avec une recommandation et un plan de « match » du Service.

Monsieur Psenak remercie les représentants du Carrefour culturel ESTacade.

Départ de madame Anne-Marie Gendron à 20 h 55.

Monsieur Daniel Lafortune questionne certaines données transmises par l'organisme notamment le nombre d'activités recensées. Il souligne être au courant d'un rapport conflictuel entre le directeur de la polyvalente et le directeur général du Carrefour culturel ESTacade. Il souhaite que le Service des arts s'assure de recevoir par écrit l'autorisation de l'école et de la Commission scolaire d'accorder au CCE la permission d'aller de l'avant dans le projet d'améliorations souhaitées par l'organisme.

Dans le projet cité en exemple par Monsieur Cabral, soit l'Imagier, la collaboration des partenaires était toujours basée sur une signification de la production d'une correspondance écrite et officielle. Dans le cas qui nous occupe, nous allons souhaiter avoir une production écrite des engagements signifiés par les différents partenaires.

Généralement, l'intervention de la Ville peut servir de levier financier, mais ne représente que 15 à 20 % du budget global. Cet appui peut aider pour un soutien financier provenant du gouvernement.

On leur reconnaît un statut de diffuseur professionnel, mais on ne les subventionne pas comme tel au ministère.

Monsieur Roy souhaiterait une prochaine fois que les membres soient informés dans la séance à huis clos des éléments de base des présentations d'un dossier d'organisme lors de la séance publique. Cela leur permettrait de connaître la situation afin de comprendre et de pouvoir poser les questions appropriées.

11. Faits saillants du SACL

Monsieur Cabral fait le bilan des dossiers qui a occupé les équipes du Service des arts pour les mois de février, mars et avril 2013. Le document sera transmis électroniquement aux membres dans les prochains jours et son contenu intégral se retrouve à la suite de ce compte rendu.

12. Varia :

1. Festival du film – Daniel Lafortune

2. Nuit blanche – Joël Delaquis

Monsieur Delaquis désire informer les membres que l'activité Nuit blanche traverse à Gatineau le 22 septembre prochain. Monsieur Psenak demande à ce que la documentation concernant cet événement soit transmise à Madame Lemelin afin d'être diffusée, entre autres aux membres de la Commission.

Informations diverses :

Madame Valérie Mandia invite les membres au lancement de la 7^e saison de l'Orchestre symphonique où sera dévoilé le projet Beethoven le 18 avril à 11 h à la maison de la culture de Gatineau.

Monsieur Yvon Dallaire informe les membres de la consultation publique sur le plan de la fonderie qui se tiendra le 29 avril prochain à la Fonderie.

13. Prochaine rencontre

Une rencontre à huis clos est à prévoir à la fin mai. Une vérification de la disponibilité de Monsieur Psenak sera faite pour le mercredi 29 mai.

La prochaine réunion régulière est prévue le 13 mai.

14. Clôture de la séance

La séance se termine à 21 h 08.

Rédaction du procès-verbal

Signature du président de la Commission

Diane Lemelin
Secrétaire de direction
Service des arts, de la culture et des lettres

Stefan Psenak
Président

LA *création* AU COEUR
DU DÉVELOPPEMENT DURABLE
DES *municipalités*

22 AU 24 MAI 2013
À la Maison du Citoyen de Gatineau

26^e COLLOQUE LES ARTS ET LA VILLE

PROGRAMMATION CULTURELLE ET ARTISTIQUE

MERCREDI 22 MAI

9 h à 12 h



VISITES GUIDÉES

Départ:
Maison du Citoyen
25, rue Laurier

La maison de la culture de Gatineau: ses coulisses!*

Partez à la découverte d'un haut lieu de diffusion et de création de Gatineau qui a remporté plusieurs prix nationaux en visitant son arrière-scène et ses espaces à la fine pointe de la technologie consacrés à la danse, à la musique, aux archives, aux expositions et à la littérature.

* Inscriptions requises. Places limitées à 30.

La chute des Chaudières: un site en art!*

Venez découvrir, en compagnie d'un spécialiste du patrimoine, les toiles exprimant différents points de vue de ce berceau historique de la ville de Gatineau, un site inspirant pour de nombreux artistes qui ont légué des œuvres paysagères magnifiques datant du XVIII^e siècle à nos jours.

* Inscriptions requises. Places limitées à 30.

De la création à la diffusion: venez rencontrer nos artistes!*

Découvrez le processus de création en assistant à des prestations « Carte blanche » et parcourez des espaces de production et de diffusion en visitant l'Espace René-Provost et le centre de production situé dans une ancienne caserne de pompiers rénovée. Terminez ce parcours dans le seul théâtre municipal au Québec avec un goûter sur l'une des plus belles terrasses en ville.

* Inscriptions requises. Places limitées à 40.

19 h à 22 h 30



Blues et folk de l'Acadie à Gatineau: souper-spectacle*

Départ:
Maison du Citoyen
25, rue Laurier

Venez vivre l'expérience intimiste du cabaret La Basoche et déguster nos copieux produits du terroir tout en vous laissant envivrer par des accords de blues et de folk ainsi que des contes.

* Inscriptions requises. 25 \$ par personne + taxes. Places limitées à 80.

21 h à 22 h

Place de la Francophonie
1, rue Wellington

La nuit... le ruisseau de la Brasserie!*

Costumé et muni d'une lanterne, votre guide, un comédien professionnel, alias Isidore Lafraise, vous entraîne dans une aventure nocturne semi-hantée et vous raconte l'histoire de ce quartier de la ville.

* Inscriptions requises. Places limitées à 25.

22 h à 2 h

Les Brasseurs du Temps
170, rue Montcalm

Colloque off Acadie-Gatineau: le bar des arts*

Avertissement: accès réservé aux couche-tard! Terminez vos fins de soirée dans une ambiance intimiste, festive et amicale en savourant des bières brassées dans cette microbrasserie et en découvrant des artistes inédits de l'Acadie et de Gatineau.

* Inscriptions requises. Places limitées à 80.



JEUDI 23 MAI

18 h 30 à 22 h

Maison du Citoyen
25, rue Laurier

Soirée de gala et remise des prix Les Arts et la Ville*

Une soirée exceptionnelle qui jumelle la reconnaissance des municipalités et des organismes par la remise des prix Les Arts et la Ville, des prestations artistiques et un bon repas avec des produits du terroir.

* Inscriptions requises. 75 \$ par personne. Places limitées à 320.

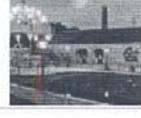
22 h à 2 h

Les Brasseurs du Temps
170, rue Montcalm

Colloque off Acadie-Gatineau: le bar des arts*

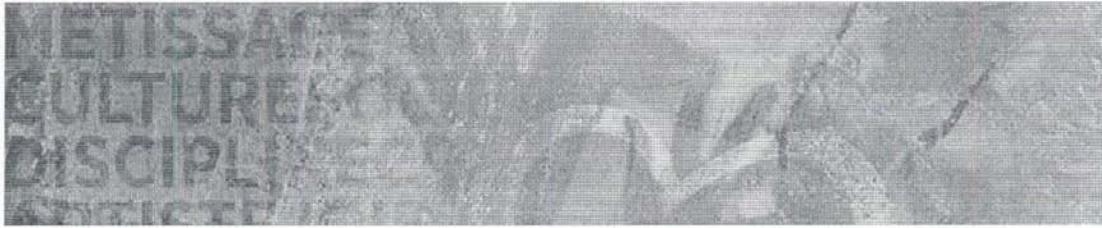
Avertissement: accès réservé aux couche-tard! Terminez vos fins de soirée dans une ambiance intimiste, festive et amicale en savourant des bières brassées dans cette microbrasserie et en découvrant des artistes inédits de l'Acadie et de Gatineau.

* Inscriptions requises. Places limitées à 80.



© Gatineau / Archives Canada

D. S. J. L.



VENDREDI 24 MAI

13 h 30 à 15 h 30 

Départ:
Maison du Citoyen
25, rue Laurier

Centre de préservation de Gatineau:
restauration et conservation d'œuvres uniques au Canada*
Grâce à une visite guidée, découvrez ce centre d'excellence doté d'installations d'entreposage aux conditions optimales ainsi que de laboratoires de pointe servant aux traitements de conservation, à la restauration et à la reproduction des plus importantes œuvres patrimoniales et historiques du Canada.

* Inscriptions requises. Places limitées à 15.



13 h 30 à 16 h 30 

Départ:
Maison du Citoyen
25, rue Laurier

Excursion en rabaska sur la rivière du Lièvre: des sensations fortes garanties!*
Participez à une aventure unique sur la rivière du Lièvre, en compagnie d'un guide professionnel et d'un historien, dans une embarcation pour le moins originale: le rabaska. Ce parcours inoubliable vous transportera le long des nombreuses baies riches en histoire et en patrimoine qui bordent la rivière du Lièvre.

* Inscriptions requises. Places limitées à 17.



DRAGAGE MARITIME CORP
0462771

17 h à 19 h

Les Brasseurs du Temps
170, rue Montcalm

Colloque off Acadie-Gatineau: le bar des arts
Terminez votre colloque avec un 5 à 7 dans une ambiance décontractée en dégustant des tapas, en savourant des bières brassées dans cette microbrasserie et en découvrant des artistes inédits de l'Acadie et de Gatineau.

* Inscriptions requises. Places limitées à 80.



 : Service de navette

Une présentation de la Ville de Gatineau



Partenaires:



Document d'information
déposé à la Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine
Mercredi 10 avril 2013

par Louis Cabral

Février 2013

- 26 février – Rencontre avec l'ensemble des employés de la bibliothèque en prévision des consultations publiques.
- Lancement public du livre l'Affaire des crucifiés de Raymond Ouimet à la Galerie Montcalm.

Mars 2013

- Embauche d'une bibliothécaire – Amélie Gariépy
- Poursuite de la planification du prêt d'ouvrages numériques en bibliothèque (printemps 2013).
- Engagement d'un pigiste pour étude et recherche de nouveaux partenaires pour la table de concertation entourant la réalisation d'un centre interculturel.
- Consultation publique sur le Plan de déploiement de la bibliothèque les 11, 13, 18 et 20 mars.
- Poursuite des préparatifs pour l'organisation du colloque Les Arts et la Ville.
- Envoi des protocoles et financement aux organismes pour les 2 cadres de soutien.
- Accompagnement de la délégation de Belgique au Salon du livre de l'Outaouais du 28 février au 4 mars.
- Diffusion du cahier, édition printemps-été 2013 de l'offre de services en culture et en loisirs aux citoyens de Gatineau.
- Tenue des inscriptions du 25 mars au 3 avril (Aquatique : 4 371 inscriptions et Activités : 3201 inscriptions).
- Semaine de lutte contre le racisme – Réalisation d'une fête interculturelle en collaboration avec l'OMH le 30 mars.
- Élaboration d'une programmation estivale dans le cadre de Créativ'été.
- Présentations au comité plénier :
 - 19 mars – 1^{er} versement de l'aide financière pour la mise aux normes du Centre d'exposition l'Imagier.
- Adoption par le conseil municipal des résolutions concernant le SACL
 - 19 mars – 1^{er} versement de l'aide financière pour la mise aux normes du Centre d'exposition l'Imagier.

Avril 2013

- Début des travaux pour l'aménagement du concept muséal de la Société d'histoire de Buckingham au Vieux marché de Buckingham (lancement en septembre 2013).
- Mise en page de la politique du patrimoine (lancement en septembre 2013).
- Préparatif pour la réalisation de l'événement de la ville de Gatineau entourant les Journées de la culture 2013.
- Consultation publique avec le regroupement des professionnels sur le Plan de déploiement de la bibliothèque le 26 avril.
- Lancement - Programmation saison 2013-2014 du Théâtre de l'île et l'Espace René-Provost le 24 avril au Théâtre de l'Île.
- Lancement - Programmation Jean-Després et La Basoche le 25 avril à la salle Jean-Després.
- Mise sous contrat de la firme Circle-Square pour l'étude d'impact de la bibliothèque.

8 avril 2013